"Die junge Schweiz" : ein grosszügig geplanter Plakatwettbewerb = "Une Suisse jeune" : nouveau concours d'affiches de l'ONST = "La Svizzera giovane" : un gran concorso cartellonistico

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **43 (1970)**

Heft 11

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-775782

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweiz Suisse Svizzera

Zum Umschlagbild: Kartenspieler. Malerei auf einer bäuerlichen Schranktüre, um 1800. Musée gruérien, Bulle. – Aus René Creux: «Volkskunst in der Schweiz» ▲

Notre page de couverture: Les joueurs de cartes. Panneau peint d'une armoire paysanne, vers 1800. Musée gruérien, Bulle. – Reproduction de l'ouvrage de René Creux: «Arts populaires en Suisse»

Immagine sulla copertina: Giocatori di carte. Il dipinto orna la porta di un armadio rustico, del 1800 oggi custodito nel Musée gruérien di Bulle. – Dal libro di René Creux: «Arte popolare elvetica»

Cover picture: Playing cards. Painting on a rustic cupboard door, around 1800. Gruérien Museum, Bulle.—From the work by René Creux: "Swiss Folk Art"

◀ Herbsttag am Quai von Lausanne-Ouchy ● L'automne sur les quais d'Ouchy-Lausanne, Léman Giornata autunnale sul lungolago di Losanna-Ouchy ● Autumn day at the quay of Lausanne-Ouchy Photo Marcel Imsand

«DIE JUNGE SCHWEIZ»

EIN GROSSZÜGIG GEPLANTER PLAKATWETTBEWERB

veranstaltet von der Schweizerischen Verkehrszentrale in Zusammenarbeit mit der Arbeitsgemeinschaft der Schweizer Graphikerverbände (VSG, BGG, AGC) im Rahmen der Aktion «Graphik heute».
Teilnahmeberechtigt sind die Mitglieder der genannten Graphikerverbände sowie alle andern hauptberuflich tätigen schweizerischen Graphiker im In- und Ausland.
Die Schweizerische Verkehrszentrale, der die Förderung des künstlerischen Plakatschaffens stets ein grosses Anliegen war, hofft mit diesem Wettbewerb neue und starke Impulse vor allem für die touristische Affiche zu wecken, die «Galerie der Strasse» und die Bilderwände der Bahnhöfe zu verjüngen.
Das Leitmotiv «Die junge Schweiz» kann vielfältig ausgelegt werden, und es fügt sich sinnvoll in die Thematik unserer Landeswerbung, deren kommende Aktionsprogramme sich ganz besonders an die Jugend richten, der Entdeckerlust im eigenen Lande rufen – aktiven Ferien zu jeder Jahreszeit.
Der Plakatwettbewerb – in zwei Stufen durchgeführt – gliedert sich in einen allgemeinen und einen engeren Wettbewerb, an dem jene Graphiker (höchstens 10) teilnehmen können, welche sich durch hervorragende Arbeiten im allgemeinen Wettbewerb qualifiziert haben. Für die besten Arbeiten des allgemeinen und die zehn prämiierten des engeren Wettbewerbes stellt die Schweizerische Verkehrszentrale eine Gesamtpreissumme von 65000 Franken zur Verfügung. Es ist vorgesehen, die 10 prämiierten Plakate, eventuell mit weiteren interessanten, aber nicht preisgekrönten Arbeiten, in einer Wanderausstellung der schweizerischen Öffentlichkeit zugänglich zu machen.

Die Wettbewerbsunterlagen können beim Sekretariat der «Arbeitsgemeinschaft Schweizer Graphikerverbände», Chorgasse 18, 8001 Zürich (Telefon 051 32 07 80), bezogen werden.

BEARBEITUNG/RÉDACTION: HANS KASSER
SCHWEIZERISCHE VERKEHRSZENTRALE, POSTFACH, 8023 ZÜRICH
PRINTED IN SWITZERLAND BY BÜCHLER + CIE SA, 3084 WABERN

Inserate/Annonces: Büchler-Inseratregie, 3084 Wabern
Jahresabonnement/Abonnement annuel: Fr. 15.– Postscheckkonto 80 - 5715

OFFIZIELLE REISEZEITSCHRIFT
der Schweizerischen Bundesbahnen, der konzessionierten Bahnen, der Schiffahrtsunternehmungen, der Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe, der Automobilverbände, des Schweizerischen Luftverkehrs und des Schweizer Hotelier-Vereins

Revue des Chemins de fer fédéraux suisses, des chemins de fer concessionnaires, des entreprises de navigation, de l'entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, des associations automobilistes suisses, du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hôteliers

«UNE SUISSE JEUNE»

NOUVEAU CONCOURS D'AFFICHES DE L'ONST

organisé en collaboration avec la Communauté des groupements suisses de graphistes (VSG, BGG, AGC). Ce concours vise à mieux éclairer l'art «Graphique d'aujourd'hui».
Il est ouvert à tous les membres de ces groupements et à tous les graphistes suisses qui exercent cette profession à temps plein.
L'ONST, qui s'est toujours employée à encourager l'art de l'affiche, souhaite que ce concours donne une impulsion au renouvellement de l'affiche touristique.
Le thème: «Une Suisse jeune» permet de multiples interprétations. Il est de nature à contribuer efficacement à renouveler l'«image» de la Suisse, à la rendre attirante pour les jeunes. C'est d'ailleurs à offrir en toutes saisons des «vacances actives» en Suisse à la jeunesse de tous pays que vise le nouveau programme d'action de l'ONST.
Le concours comprend deux phases: un concours général largement ouvert et un concours final, réservé aux dix graphistes qui auront été sélectionnés. L'ONST met une somme de 65000 francs à disposition pour récompenser les dix travaux sélectionnés et les meilleurs envois du concours général. Une exposition itinérante groupant les travaux primés est envisagée.

Les conditions du concours peuvent être obtenues auprès du secrétariat de la Communauté des groupements de graphistes, Chorgasse 18, 8001 Zurich (téléphone 051 320780).

BERNE, LA CITÉ DES THÉÂTRES DE POCHE

La Ville fédérale a son Grand Théâtre, dont la réputation n'est plus à faire, comme aussi celle de l'Atelier, devenu classique. Mais qui parcourt la vieille ville découvre un nombre étonnant de théâtres de poche, la plupart installés dans de vastes caves voûtées dont les portes à battants presque horizontaux s'ouvrent au ras de la rue. Ils portent de jolis noms: «Am Käfigturm», «Die Rampe», «Theater am Zytglogge», «Das Katakömbli»; des marionnettes, des mimes et autres troupes sont les hôtes du «Zähringen» au quartier de la Matte. Inutile de dire que l'accent est mis sur l'avant-garde, l'expérience, l'audace. On constate avec plaisir que le public apprécie nombreux l'effort fourni. Le déroulement des extravagances vestimentaires d'une jeunesse sympathique constitue, lui aussi, un spectacle.

TOURNÉES D'ENSEMBLES ÉTRANGERS EN SUISSE

La saison musicale, qui va bientôt battre son plein, est enrichie de nombreuses tournées d'ensembles étrangers. L'Orchestre philharmonique tchèque, placé sous la direction de Vaclav Neumann, sera successivement l'hôte de sept villes, du 24 au 30 novembre: Bâle, Berne, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, St-Gall, Genève et Zurich. Il exécutera des œuvres de Dvorák, de Janácek et de Martinu. Le violoniste Joseph Suk tiendra la partie solo de la fantaisie pour orchestre et violon qu'il a composée. – Les «Musici di Roma» seront accueillis à Genève le 14 novembre, le lendemain à Zurich et le 17 à Berne. Des solistes étrangers de renom parcourront également le pays. Le 23 novembre, le guitariste Andres Segovia jouera à Genève et le 30 à Fribourg. A Genève, plusieurs concerts d'organistes étrangers se succéderont à la cathédrale. Le 22 novembre, le Trio Jacques Dupré se fera entendre au Musée d'art et d'histoire et, le 24, le Trio Oscar Peterson au Victoria Hall. Notons encore que l'Orchestre de chambre de Vienne, sous la direction de Carlo Zecchi, sera à La Chaux-de-Fonds le 17 novembre. Et cette liste de concerts de choix est loin d'être exhaustive.

PREMIÈRES À L'OPÉRA DE ZURICH

La saison, qui a débuté par une première suisse d'un opéra de jeunesse de Georg Friedrich Händel: «Agrippina», offrira une soirée de ballet pour illustrer en quelque sorte chorégraphiquement la «Symphonie concertante» du compositeur genevois Frank Martin. Le 5 décembre suivra la création en langue allemande d'un opéra du compositeur argentin Alberto Ginastera «Bomarzo» – féerie qui se déroule dans une Italie imaginaire. Un grand artiste viennois, Erich Brauer – représentant du «réalisme fantastique» – a conçu décors et costumes.

L'ART AFRICAIN À ZURICH

Jusqu'au début de l'année prochaine, le «Kunsthaus» présente une exposition vouée à l'art africain; elle réunit près d'un millier de pièces rares, de styles divers, mis à disposition par des musées et des collections privées. Cette exposition est une contribution de grande valeur à la connaissance de civilisations encore trop ignorées bien que les études ethnographiques se soient multipliées depuis celles d'un Frobenius. Les objets rassemblés, religieux et profanes, montreront une fois encore que maintes des distinctions que l'on essaie de faire entre art artisanal et art tout court sont illusoires.

UN BOUQUET D'EXPOSITIONS BÂLOISES

Le Musée suisse d'ethnographie réserve toujours des surprises. Ses collections témoignent de l'inépuisable richesse des trésors ethnographiques de cette institution. L'exposition actuelle est vouée au thème: «Le cortège au XIXe siècle.» Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il est d'une étonnante variété. Cantons, villes, corporations, sociétés, particuliers ont contribué à cette évocation haute en couleur des festivités populaires ou historiques. – Parallèlement, le Cabinet des estampes du Musée de Bâle présente les nouvelles gravures qu'il a acquises. Puisqu'il a été question d'ethnographie, il convient de rappeler que la merveilleuse exposition que le Musée d'ethnographie de Neuchâtel consacre à l'«Art océanien» est ouverte jusqu'au 31 décembre. Peut-être l'exposition que le Musée des PTT à Berne voue au thème «Les PTT dans la caricature» relève-t-elle aussi dans une certaine mesure de l'ethnographie.

AUTRES MANIFESTATIONS

Le 23 novembre se déroulera à Berne le traditionnel marché aux oignons qui témoigne de l'osmose qui continue à faire de la ville, malgré son développement rapide, une capitale rurale. – Jusqu'au 12 novembre, 6 unités de la flotte zurichoise accueilleront, au débarcadère du Bürkliplatz, l'«Expovina», appréciée de tous les dégustateurs de bons crus. Du 21 au 29 du même mois succédera, à bord d'une autre unité, l'exposition zurichoise du livre.

«LA SVIZZERA GIOVANE»

UN GRAN CONCORSO CARTELLONISTICO

organizzato dall'Ufficio Nazionale Svizzero del Turismo in cooperazione con la Comunità di lavoro delle federazioni svizzere dei grafici (FGS, FMG, AGC) nel quadro dell'iniziativa «Grafica di oggi». Possono partecipare ad esso tutti i membri delle sopraddette federazioni di grafici, come pure tutti i grafici svizzeri esercitanti appieno la loro professione all'interno e all'estero.

L'Ufficio Nazionale Svizzero del Turismo, a cui è sempre stato a cuore l'incremento dell'attività grafica nel settore della cartellonistica artistica, spera di sollecitare, con questo suo concorso, nuovi e vigorosi impulsi, in primo luogo per il cartellone turistico, atti a ringiovanire la «galleria della strada» e il linguaggio pubblicitario dei muri delle stazioni. Il leitmotiv «La Svizzera giovane» può essere interpretato in molteplice modo e rientra utilmente nella schematica della nostra pubblicità nazionale, i cui programma d'azione si rivolgono in modo particolare alla gioventù, affinché essa scopra le bellezze del suo proprio paese, praticando vacanze attive in ogni stagione.

Il concorso cartellonistico, che ha luogo in due fasi, si compone di un concorso generale e di uno ristretto, a cui possono partecipare quei grafici (10 al massimo) che nel concorso generale si sono distinti con lavori d'alto livello. Per i migliori lavori del concorso generale e dei dieci premiati di quello ristretto, l'Ufficio Nazionale Svizzero del Turismo mette a disposizione l'importo complessivo di Fr. 65 000.–. È previsto che i 10 cartelloni premiati, eventualmente con altri lavori interessanti ma non premiati, vengano esposti al pubblico svizzero in una mostra mobile.

Tutti i dati informativi concernenti la partecipazione al concorso possono essere richiesti alla Comunità di lavoro delle federazioni svizzere di grafici, Chorgasse 18, 8001 Zurigo, tel. 051 32 07 80.